



Maialen Montero

2016ko argazki lehiaketako irabazlea



Irrailak 13 - Asteazkena

19:00 ALKATE TXIKIEK jaiari hasiera emango diote. Pregoa, txupinazoa eta banderaren igoera aurten sarituak izan diren Murixkako dantzarien eskutik. Jarraian Murixkako dantzarien "Agurra" Gurutze Santuaren Plazan.

Las/os ALKATE TXIKIs darán comienzo a las fiestas. Pregón, chupinazo e izada de bandera a cargo de dantzaris de Murixka premiadas/os este año. Seguidamente, interpretación del "Agurra" a cargo del grupo de danzas Murixka, en Gurutze Santuaren plaza.

Segidan, Tomas Garbizu Lezoko Udal Musika Eskolako bandak eta Munttar Lezoko Txistulari Elkarteak Tomas Garbizuren "Lezoko Herria" ereserkia joko dute.

A continuación, la banda de la Escuela Municipal de Música de Lezo Tomas Garbizu y el grupo Munttar Lezoko Txistulari Elkarte interpretarán el himno "Lezoko Herria" de Tomás Garbizu, en Gurutze Santuaren plaza.

Jarraian Buruhandi eta erraldoien kalejira abiatuko da Munttar Lezoko Txistulari Elkartearekin.

A continuación: Kalejira de gigantes y cabezudos con el grupo Munttar Lezoko Txistulari Elkarte.

19:30 Gurutze Santuaren bezperak.
Vísperas del Santo Cristo.

20:30 Erromeria Modestorekin Gurutze Santuaren plazan.
Romería a cargo de Modesto en Gurutze Santuaren plaza.

22:45 Allerru, Altzate, Izkulin eta Tiñelu elkartetako helduen danborradaren hasiera.
Tamborrada de las sociedades Allerru, Altzate, Izkulin y Tiñelu.

23:45 Danborraden topaketa Gurutze Santuaren plazan.
Reunión de las tamboradas en Gurutze Santuaren plaza.

00:30 Erromeriaren jarraipena.
Continuación de la romería.





Irrailak 14 - Osteeguna

Santakrutz eginua

- 07:00** Gaupaseroen argazkia Gurutze Santuaren plazan.
Fotografía de gaupasa en Gurutze Santuaren plaza.
- 10:00** Diana Munttar Lezoko Txistulari Elkartearekin.
Diana con Munttar Lezoko Txistulari Elkartea.
- 11:00** Meza nagusia.
Misa mayor.
- 11:00** Gazteentzat zinta lasterketa Goiko plazan.
Carrera de cintas para la juventud en Goiko plaza.
- 12:00** Herri kirolen erakustaldia Gurutze Santuaren plazan: Iker Vicente, Arria V eta Fausto Mugerza aizkoran. Aimar Irigoienen erakustaldia harrian.
Exhibición de deporte rural en Gurutze Santuaren plaza. Iker Vicente, Arria V y Fausto Mugerza en el corte de troncos. Aimar Irigoien levantamiento de piedra.
- 12:00** Buruhandi eta erraldoien kalejira, Lezoko Munttar Txistulari Elkartearekin, Karlos Saldise Plazatik abiatuta.
Kalejira de gigantes y cabezudos acompañada del grupo Munttar Lezoko Txistulari Elkartea, partiendo de Saldise Plaza.
- 13:00** "Tartekoen" eta "Arrantzaleen" bilkura trikitiaz animaturik, Kale Nagusian.
Reunión de "Tartekos" y "Arrantzales" amenizado con trikitixa, en Kale Nagusia.
- 14:00** "i-14" egunari hasiera emango zaio udaletxeko balkoitik suziria botatzearekin batera. Jarraian, taldeko argazkia.
Comienzo del día "i-14" con el lanzamiento de cohete desde el balcón del ayuntamiento. A continuación foto de grupo.
- 14:30** "Tartekoen" bazkaria Karlos Saldise Plazan.
Comida de "Tartekos" en Karlos Saldise plaza.



- 15:00** "Arrantzale" bazkaria Bekoerrotako kirolegian.
Comida "Arrantzale" en el polideportivo Bekoerrotako kirolegian.
- 17:30** Josetxo Etxandi XLII. oroitaldiko pilotako txapelketaren federatuen finala, Bekoerrotako kirolegiko frontoian.
Finales de federados del campeonato de pelota del XLII memorial Josetxo Etxandi, en el frontón del polideportivo Bekoerrotako kirolegian.
- 18:00** Buruhandi eta erraldoien kalejira Munttar Lezoko Txistulari Elkartearekin, Bekoerrotako kirolegitik abiatuta.
Kalejira de gigantes y cabezudos acompañada del grupo Munttar Lezoko Txistulari Elkarte, partiendo del polideportivo Bekoerrotako kirolegian.
- 18:00** Jaixkipe Txarangaren kalejira Bekoerrotako kirolegitik abiatuta.
Kalejira con la charanga Jaixkipe partiendo del polideportivo Bekoerrotako kirolegian.
- 19:00** Erromeria GABEZIN taldearekin Gurutze Santuaren plazan.
Romería a cargo del grupo GABEZIN en Gurutze Santuaren plaza.
- 22:00** Zezen suzkoa Gurutze Santuaren Plazan.
Toro de fuego en Gurutze Santuaren plaza.
- 23:30** DJ Machiatos Karlos Saldise plazan.
DJ Machiatos en Karlos Saldise plaza.



Irrailak 15 - Ostirala

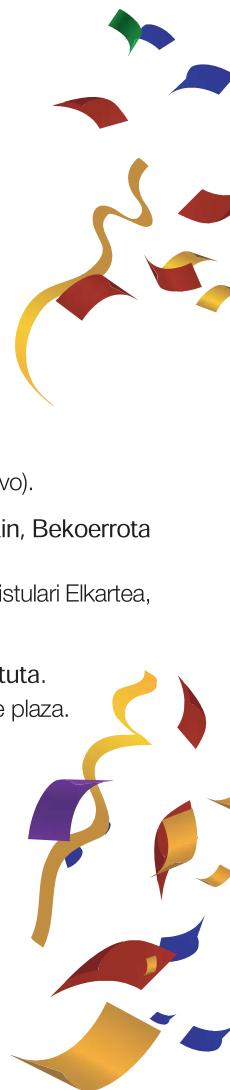
Baserritarren eçuna

- 09:00** Ganadu feria Goiko plazako frontoian.
Feria de ganado en el frontón de Goiko plaza.
- 12:00** Idi demaren goizeko saioa probalekuan.
Prueba de bueyes, sesión matinal, en el probaleku.
- 
- 13:30** Ganadu feriaren sari banaketa Goiko plazako probalekuan.
Entrega de premios de la feria de ganado en el probaleku de Goiko plaza.
- 14:00** Baserritarren bazkaria Ixkulín eta Tiñelu elkarteetan.
Comida de baserritarras en las sociedades Ixkulín y Tiñelu.
- 17:30** Haur jolasak Jauregialden.
Juegos infantiles en Jauregialde.
- 18:00** Idi demaren arratsaldeko saioa Goiko plazako probalekuan.
Prueba de bueyes, sesión de la tarde, en el probaleku de Goiko plaza.
- 19:00** Buruhandi eta erraldoien kalejira Munttar Lezoko Txistulari Elkartearekin,
Karlos Saldise plazatik abiatuta.
Kalejira de gigantes y cabezudos acompañada del grupo Munttar Lezoko Txistulari Elkarte, partiendo del polideportivo Bekoerrotta.
- 19:00** Munduko dantzak. Talde eta estilo ezberdinan dantza ekitaldia Jauregialden.
Bailes del mundo. Bailes y estilos diversos en jauregialde.
Jarraian, patata tortilla lehiaketa Jauregialden (izen emateak Sorgin tabernan).
A continuación, concurso de tortilla de patata en Jauregialde (inscripciones en el bar Sorgin).
- 19:30** Eskubaloia: Munttarpe-Donibane, Bekoerrotar Kirolegia.
Balonmano: Munttarpe-Bekoerrotar en Bekoerrotar Kirolegia.
- 19:30** Bertso saioa Gurutze Santuaren plazan: Andoni Egaña, Sebastian Lizaso,
Maialen Lujanbio, Amets Arzallus. Gai-jartzailea: Amaia Agirre.
Actuación de bersolaris en Gurutze Santuaren plaza: Andoni Egaña, Sebastian Lizaso,
Maialen Lujanbio, Amets Arzallus. Presentado los temas: Amaia Agirre.
- 20:30** Giza Proba probalekuan.
Giza Proba en el probaleku.
- 22:00** Afari herrikoia Jauregialden (bakoitza bere afaria jarriko du. Udalak sagardoa).
Cena popular en Jauregialde (cada uno pone su "menu" y el Ayuntamiento la sidra).
- 23:00** Kontzertuak Karlos Saldise plazan. Hasiera The Jaig talde lezoarrarekin.
Conciertos en Karlos Saldise plaza. Comenzará con el grupo lezoarra "The Jaig".
Jarraian Izeberg, Elektrotxufla eta Dj Pattor.
A continuación Izeberg, Elektrotxufla y Dj Pattor.



Irrailak 16 - Larunbata

- 10:00** Diana eskualdeko dultzaineroekin.
Diana con las/os dulzaineras/os de la comarca.
- 10:00** Belarrak moto taldearen moto-irteera Lezotarra tabernatik.
Salida en moto del grupo Belarrak moto taldea desde el bar Lezotarra.
- 10:30** Txikien krosa Euskal Herria Plazan.
Cross Infantil en Euskal Herria Plaza.
- 11:00** XVIII. marmitako txapelketaren hasiera Karlos Saldise Plazan.
Comienzo del XVIII concurso de marmitako, en Karlos Saldise plaza.
- 11:00** Puzgarriak Lopene plazan (eguraldi txarrarekin kirolegik frontoian).
Hinchables en la plaza Lopene (con mal tiempo en el frontón del polideportivo).
- 12:00** Buruhandi eta erraldoien kalejira Munttar Lezoko Txistulari Elkartearekin, Bekoerrotakirolegitik abiatuta.
Kalejira de gigantes y cabezudos acompañada del grupo Munttar Lezoko Txistulari Elkarte, partiendo del polideportivo Bekoerrotakirolegitik abiatuta.
- 12:00** Lezoko Dantzazaleen VIII. Muxiko eguna Karlos Saldise plazatik abiatuta.
Comienzo del Lezoko Dantzazaleen VIII Muxiko eguna desde Karlos Saldise plaza.
- 12:00** Sueltoko dantza txapelketa Gurutze Santuaren plazan.
Campeonato de baile a lo suelto, en Gurutze Santuaren plaza.
- 12:30** Kantujira Aiton Bordatik abiatuta.
Kantujira, partiendo de Aiton Borda.
- 14:30** Marmitako txapelketaren bazkaria Karlos Saldise Plazan.
Comida popular del concurso de marmitako en Karlos Saldise plaza.





- 16:30** Truk txapelketa Tiñelu elkartean.
Campeonato de truk en la sociedad Tiñelu.
- 17:00** Puzgarriak Lopene plazan.
Hinchables en Lopene plaza.
- 17:00** Muxikoak herrian zehar.
Los muxikos recorren las calles de Lezo.
- 17:30** Josetxo Etxandi XLII. oroitaldiko, herri mailako pilota txapelketaren finalak,
Goiko Plazako frontoian (Eguraldi txarrarekin Bekoerrotako frontoian).
Finales de pelota, categoría popular, del XLII memorial Josetxo Etxandi, en Goiko plaza
(con mal tiempo en el frontón de Bekoerrotako).
- 19:00** Larraintxu dantza Gurutze Santuaren plazan.
Larraintxu dantza en Gurutze Santuaren plaza.
- 19:00** Buruhandi eta erraldoien kalejira Munttar Lezoko Txistulari Elkartearekin,
Bekoerrotako kiroldegitik abiatuta.
Kalejira de gigantes y cabezudos acompañada del grupo Munttar Lezoko Txistulari Elkarte, partiendo del polideportivo Bekoerrotako.
- 20:00** Salsa eta Kubako doinuak euskaran TIK TARA taldearekin Gurutze Santuaren Plazan.
Son cubano y salsa en euskera a cargo del grupo TIK TARA en Gurutze Santuaren plaza.
- 22:00** Zezen suzkoa Gurutze Santuaren plazan.
Toro de fuego en Gurutze Santuaren plaza.
- 23:00** Kontzertua Karlos Saldise plazan. Hasiera "Trini Fox" taldeak emango dio.
Conciertos en la plaza Karlos Saldise. Comienzo con el grupo "Trini Fox".
Jarraian Kulto Kultibo, Katez eta KO etiliko.
A continuación Kulto Kultibo, Katez y KO etiliko.
Amaieran, musika txosnan.
Para finalizar, música en la txosna.

Irailak 17 - Iñandea

- 09:00** Plater tiraketa Arkaleko kantxan.
Tiro al plato en el campo de tiro de Arkale.
- 10:00** Diana eskualdeko dultzaineroekin.
Diana con las/os dulzaineras/os de la comarca.
- 12:00** Inude eta artzainen desfilea Lopenetik abiatuta.
Desfile de "Inudeak eta artzaia" con salida desde Lopene.
- 16:00** Zezentxoak eta poniak Gurutze Santuaren plazan.
Vaqueñas y ponis Gurutze Santuaren plaza.
- 17:30** Haur jolasak Goiko plazan.
Juegos infantiles en Goiko plaza.
- 19:00** Buruhandi eta erraldoien kalejira Munttar Lezoko Txistulari Elkartearekin, Karlos Saldise plazatik abiatuta.
Kalejira de gigantes y cabezudos acompañada del grupo Munttar Lezoko Txistulari Elkartea, partiendo del polideportivo Bekoerrota.
- 20:00** Kale antzerkia. Ganso & Cia-k "Walkman" aurkeztuko du Gurutze Santuaren plazan.
Teatro de calle a cargo del grupo Ganso & Cia-k con la obra "Walkaman" en Gurutze Santuaren plaza.
- 21:45** Tomas Garbizu Lezoko Udal Musika Eskolako bandaren emanaldia, Gurutze Santuaren Plazan.
Actuación de la banda de la Escuela Municipal de Música de Lezo Tomas Garbizu, en Gurutze Santuaren plaza.
- 22:00** Zezen suzkoa Santakrutzai amaiera emateko, Gurutze Santuaren Plazan.
Para finalizar las fiestas de Santrkrutz, toro de fuego en Gurutze Santuaren plaza.



BESTE HITZORDU BATZUK



IRAILAK 16 - 22 MUΣIKORTASUNAREN EUROPAKO ASTEA

Herritarren sensibilizazioa, ohitura aldaketak eta muσikortasun jasanigarriagoa lortzearen aldera hainbat ekimen antolatu dira.

Muσikortasunaren Europako astea Santakrutzekin bat datorrenet, lezon irailaren 18tik 23ra ospatuko da.

- **Nordic Walking.** Bi saio antolatuko dira Lezoko kaleetan zehar Bekoerrotako ataritik aterata.
- **Jumpin eta Total training.** Bi saio Karlos Saldise plazan (fitness jarduerak).
- **Irailak 20.** Biziñeta eta ibilgailu ez motorizatuen erabilera sustatzenko mahaiaren osaketa.
- **Irailak 21.** Tipitopa 2017/2018 programaren lehen irteera.
- **Irailak 23.** Lezoko Ibilbideak eragutzenko mendi buelta gidataua eta hamaitakoa.
- Jarduera ezberdinetan bizitza aktiboa, muσikortasun ez motorizatua eta eskuadako garrajobide jasanigarriei buruzko informazioa banatuko da.

Ordutegiak eta egunak zehaztu ahala jakinaraziko dira.

IRAILAK 28 - URRIAK 1 GARAGARDO FESTA



Lezoko Unibertsitateko Udala

Jai egitaraua eta kultur programazioa, **klik batean**

Aplikazio honekin, zure smartphoneean Lezoko udaleko kultura, euskara, kirola eta urte sasoi ezberdinako jai egitarau desberdinak ikusi ahal izango dituzu. Ondoko QR kodea eskaneatu eta doan deskargatu.
(<https://www.mostrarium.com/es/@lezo>)

Toda la información de
las fiestas y cultura
a un solo clic

Con esta aplicación podrás ver en tu smartphone toda la programación cultural, deportiva, del euskara y de diferentes actividades festivas que organiza el ayuntamiento de Lezo. Escanea el código QR y descárgate la aplicación gratis.
(<https://www.mostrarium.com/es/@lezo>)

